

Porównanie tłumaczeń Łukasza 13:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Tę zaś córkę Abrahama będącą którą związał szatan oto dziesięć i osiem lat nie trzeba było zostać rozwiązaną od pęta tego w dniu szabat
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A czy tej, która jest córką Abrahama,* którą szatan związał** – zauważcie! – na dziesięć i osiem lat, nie należało uwolnić z tych pęt w dzień szabat?*** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Tej zaś, córką Abrahama będącej, którą związał Szatan oto dziesięć i osiem lat, nie należało uwolnioną zostać od więzów tych dniem szabat?
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Tę zaś córkę Abrahama będącą którą związał szatan oto dziesięć i osiem lat nie trzeba było zostać rozwiązaną od pęta tego (w) dniu szabat

¹⁾ <x>490 3:8</x>; <x>490 19:9</x>

²⁾ <x>510 10:38</x>; <x>530 5:5</x>

³⁾ <x>470 12:12</x>; <x>500 7:23</x>